

DECLARATION OF ANDREA UVERA

I, ANDREA UVERA, hereby declare:

1. I am the parent of Nadia Angélica Hernández and Sandra Hernández, who are a plaintiffs in this action. I make this declaration based upon my own personal knowledge and, if called as a witness, I could and would testify competently thereto.

2. I am the mother of Nadia Angélica Hernández, age 14, and Sandra Hernández, age 11. Nadia just finished the eighth grade at César Chávez Academy in the Ravenswood School District, and Sandra just finished the fifth grade at César Chávez Academy.

3. Lack of space is a problem at the school. The classrooms have at least 25 people in them. In early 1999, for a period of two to four months, my daughter Sandra had class in the girls' locker room. The building was completely made of concrete and had no carpet. Some students sat on the floor because there were not enough chairs and desks for the entire class.

4. The school is not very good at communicating with the parents either. One day, I went to the school looking for my daughter Sandra. First I went to the office to ask which room she was in. I went to the room that they told me to, but Sandra was not there. I looked in four or five classrooms, and I still could not find her. I went back to the office, and finally someone there brought me to the gym. Then I found Sandra in the class that was taught in the girls' locker room.

5. The bathrooms and water fountains are also in disrepair at César Chávez. The water faucets are dirty and broken. The water looks dirty, and my daughters tell me that it tastes really bad.

6. The school also does not have a place for the children to stay when they are sick. There is no nurse, and no room designated for sick children. When children get sick, they have to wait in the receptionist's area until their parents come and get them.

7. In general, the playground is in bad condition and has been for the past year. For example, the bar connecting the slide to its steps is falling apart, and so are the sides of the ladder to the monkey bars.

I, Blaine Stoddard, am an Administrative Hearing Interpreter certified by the State of California in 1983, and an active member of the American Translators Association, the Northern California Translators Association and a member of BACI (Bay Area Court Interpreters) I read, write, and speak Spanish and English fluently. I translated the declaration of Andrea Uvera, and the English version is an accurate translation of the executed Spanish declaration.

I declare under penalty of perjury of the laws of the State of California that the foregoing is true and correct. Executed this 18th day of August, 2000 in San Francisco.


Blaine Stoddard